

## Language

- English
- Chinese
  - Mandarin
  - Cantonese

## Insurance Accepted

- Medi-Cal
- Medicare
- Sliding fee scale (Based on Income & Family Size)

## Other CSC Services

- Medical Service (213) 808-1792
- Dental Service (213) 808-1790
- Social Service (213) 808-1700
  - Community Economic Development
  - Youth Development

# THRIVING LIVES AND EMPOWERING THE COMMUNITY

To provide outstanding services and advocacy that promote better quality of life and equal opportunity for immigrants and other communities.

### Chinatown

767 N. Hill St.,  
Ste 400B  
Los Angeles, CA 90012  
(213) 808-1720

### Alhambra

320 S. Garfield Ave.,  
Ste 202  
Alhambra, CA 91801  
(626) 598-3883

### Office Hours:

Monday to Friday 8:30 AM – 5:00 PM

For more information, please contact us.



華埠服務中心  
Chinatown Service Center

## Behavioral Health Division



Chinatown: (213) 808-1720

Alhambra: (626) 598-3883

Fax: (213) 253-0883

Website: <http://www.cscla.org/>



## ABOUT BEHAVIORAL HEALTH DIVISION

Chinatown Service Center's Behavioral Health Division (BHD) is committed to providing professional counseling and case management services with cultural and language sensitivity to low income population. Services would enhance:

- Personal well-being
- Emotional regulation
- Resilience to depression and other mental health issues
- Academic and/ or occupational performance
- Interpersonal skills
- Communication skills
- Couples relationship
- Parent-child relationship



## Counseling Services

Counseling is the process of talking to a professional counselor about things that are bothering you. You can discuss with your counselor if you are feeling stressed, overwhelmed, unhappy and / or powerless. Counseling can help you better understand yourself and explore options to resolve these issues.

- Individual Counseling (Elder, Adult, Youth and Children)
- Couples Counseling
- Family Counseling / In-Home Family Counseling

## Support Groups

Certified to meet the requirement of Los Angeles County Department of Children and Family Services (DCFS) for parents who are fulfilling court orders.

Los Angeles County Probation Department approved, accept court-ordered cases.

- Parenting Class
- Domestic Violence / Anger Management Group
- Domestic Violence Victims Group

## Other Services & Programs

- Case Management
- Crisis Intervention
- Information / Referrals
- Children's Workshops
- Family Preservation Program
- Prevention and Aftercare
- Partnership for Families
- Child Abuse Prevention, Intervention and Treatment Program
- Field Capable Clinical Services, Prevention & Early Intervention for Older Adults

BHD provides services by Licensed Clinical Social Workers (LCSW), Licensed Marriage and Family Therapists (LMFT), and registered MSW, MFT interns under supervision.

## 語言

- 英文
- 中文
  - 普通話
  - 廣東話

## 接受的保險

- 加州政府醫療計劃白卡
- 聯邦政府醫療計劃紅藍卡
- 浮動價格(按收入及家庭人數收費)

## 華埠服務中心其他服務

- 醫療中心 (213) 808-1792
- 牙科診所 (213) 808-1790
- 社會服務 (213) 808-1700
  - 小型企業協助計劃
  - 青少年中心

## 我們的任務：

讓家庭個人生活蓬勃發展  
強化社區

我們致力於社區和新移民的生活品質，  
並且提供平等和優質的社會服務。

### 中國城

767 N. Hill St.,  
Ste 400B  
Los Angeles, CA 90012  
(213) 808-1720

### 阿罕布拉市

320 S. Garfield Ave.,  
Ste 202  
Alhambra, CA 91801  
(626) 598-3883

### 辦公時間：

星期一至星期五 8:30 AM – 5:00 PM

如需詳盡資料，請聯絡我們



華埠服務中心  
Chinatown Service Center

## 心理輔導部



中國城: (213) 808-1720

阿罕布拉市: (626) 598-3883

傳真: (213) 253-0883

網站: <http://www.cscla.org/>



## 關於心理輔導部

華埠服務中心輔導部致力為低收入人士  
提供專業輔導及個案處理，配合文化語  
言需要，輔導服務可幫助增強：

- 個人心理健康
- 情緒管理
- 抗逆能力，減少抑鬱及其他心理困擾
- 人際關係技巧
- 溝通技巧
- 配偶和親子關係
- 學習及工作效能



## 心理輔導

心理輔導是通過與專業人士談話，傾訴你的困擾，壓力和擔心等。心理輔導可以幫助你理解個人或家庭現狀，尋找解決方法。

- 個人心理輔導 (長者，成人，青少年和兒童)
- 配偶輔導
- 家庭輔導 / 家訪輔導

## 教育輔導課程

洛杉磯縣兒童與家庭服務局認可

洛杉磯縣感化局認可，接受法庭指令須接受輔導的個案

- 親子課程
- 家庭暴力 / 情緒管理輔導組
- 家暴受害者心理輔導組

## 其它服務和計劃

- 個案處理
- 家庭保護計劃
- 預防虐待及疏忽照顧兒童的治療項目
- 危機輔導
- 預防與關愛計劃
- 諮詢、轉介
- 兒童講座活動
- 長者家訪服務

心理輔導部由加州執業臨床社工師, 婚姻家庭治療師, 受督導的註冊實習生等提供。